AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

Predpis Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 122 – Jednotné technické predpisy na účely typového schvaľovania vozidiel kategórie M, N a O vzhľadom na ich vykurovacie systémy [2020/110]

Zahŕňa celý platný text vrátane:

doplnku 5 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 15. októbra 2019

OBSAH

PREDPIS

1. Rozsah pôsobnosti
2. Vymedzenie pojmov: všeobecne
3. Žiadosť o typové schválenie
4. Typové schválenie
5. Časť I: Typové schválenie typu vozidla vzhľadom na jeho vykurovací systém
6. Časť II: Typové schválenie vykurovacieho systému vzhľadom na jeho prevádzkovú bezpečnosť
7. Zmena typu vozidla alebo komponentu a rozšírenie ich typového schválenia
8. Zhoda výroby
9. Sankcie v prípade nezhody výroby
10. Definitívne zastavenie výroby
11. Názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie skúšok typového schvaľovania a názvy a adresy schvaľovacích úradov

PRÍLOHY

Príloha 1 - Informačné dokumenty a formuláre oznámenia

Príloha 2 - Usporiadanie značiek typového schválenia

Príloha 3 - Požiadavky na vykurovacie systémy využívajúce odpadové teplo, prenosové médium – vzduch

Príloha 4 - Postup skúšky kvality vzduchu

Príloha 5 - Postup skúšky teploty

Príloha 6 - Postup skúšky výfukových emisií spaľovacích vykurovacích zariadení

Príloha 7 - Doplňujúce požiadavky na spaľovacie vykurovacie zariadenia

Príloha 8 - Bezpečnostné požiadavky na spaľovacie vykurovacie zariadenia na LPG a vykurovacie systémy na LPG

Príloha 9 - Ďalšie ustanovenia uplatniteľné na niektoré vozidlá podľa dohody ADR

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

1.1. Tento predpis sa vzťahuje na všetky vozidlá kategórie M, N a O ([1]), v ktorých je namontovaný vykurovací systém.

Typové schválenia sa udeľujú podľa:

1.2. časti I – typové schválenie typu vozidla vzhľadom na jeho vykurovací systém;

1.3. časti II – typové schválenie vykurovacieho systém vzhľadom na jeho prevádzkovú bezpečnosť.

2. VYMEDZENIE POJMOV: VŠEOBECNE

Na účely tohto predpisu:

2.1. „*Vozidlo*“ je vozidlo kategórie M, N alebo O 1, v ktorom je namontovaný vykurovací systém.

2.2. „*Výrobca*“ je osoba alebo organizácia, ktorá je zodpovedná schvaľovaciemu úradu za všetky aspekty procesu typového schválenia a za zabezpečenie zhody výroby. Nie je nevyhnutné, aby osoba alebo organizácia boli priamo zapojené do všetkých etáp výroby vozidla alebo komponentu, ktorý je predmetom procesu typového schvaľovania.

2.3. „*Interiér*“ sú uzavreté časti vozidla, v ktorých sú umiestnení cestujúci vozidla a/alebo náklad.

2.4. „*Vykurovací systém pre priestor pre cestujúcich*“ je každý typ zariadenia určeného na zvýšenie teploty priestoru pre cestujúcich.

2.5. „*Vykurovací systém pre nákladový priestor*“ je každý typ zariadenia určeného na zvýšenie teploty nákladového priestoru.

2.6. „*Nákladový priestor*“ je časť interiéru vozidla používaná na umiestnenie nákladu.

2.7. „*Priestor pre cestujúcich*“ je časť interiéru vozidla, v ktorej je umiestnený vodič a prípadní cestujúci.

2.8. „Plynné palivo“ zahŕňa palivá, ktoré sú za normálnej teploty a tlaku (288,2 K a 101,33 kPa) plynné, ako skvapalnený ropný plyn (LPG) a stlačený zemný plyn (CNG).

2.9. „*Prehriatie*“ je stav, ktorý nastane vtedy, keď je úplne zablokovaný vstupný otvor pre vykurovací vzduch do spaľovacieho vykurovacieho zariadenia.

3. ŽIADOSŤ O TYPOVÉ SCHVÁLENIE

3.1. Žiadosť o typové schválenie vozidla so zreteľom na jeho vykurovací systém

3.1.1. Žiadosť o typové schválenie vozidla so zreteľom na jeho vykurovací systém predkladá výrobca vozidla alebo jeho riadne splnomocnený zástupca.

3.1.2. K žiadosti musia byť v troch vyhotoveniach priložené ďalej uvedené dokumenty s týmito údajmi:

3.1.2.1. podrobný opis typu vozidla, pokiaľ ide o jeho konštrukciu, rozmery, usporiadanie a základné materiály;

3.1.2.2. výkresy vykurovacieho systému a jeho celkové usporiadanie.

3.1.3. Vzor informačného dokumentu je uvedený v doplnku 1 časti 1 k prílohe 1.

3.1.4. Technickej službe zodpovednej za vykonanie schvaľovacích skúšok sa poskytne vozidlo, ktoré reprezentuje typ vozidla, ktorý má byť schválený.

([1]) Podľa vymedzenia v Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, bod 2. – http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

3.1.5. Ak je vozidlo, ktoré sa má schváliť, vybavené vykurovacím zariadením s typovým schválením EHK, schvaľovacie číslo a výrobcove označenia tohto typu vykurovacieho zariadenia musia byť priložené k žiadosti o typové schválenie vozidla.

3.1.6. Ak je vozidlo, ktoré sa má schváliť, vybavené vykurovacím zariadením bez typového schválenia EHK, technickej službe sa musí predložiť jedna vzorka reprezentujúca typ, ktorý sa má schváliť.

3.2. Žiadosť o typové schválenie typu vykurovacieho zariadenia

3.2.1. Žiadosť o schválenie typu vykurovacieho zariadenia ako komponentu predkladá výrobca vykurovacieho systému.

3.2.2. K žiadosti musia byť v troch vyhotoveniach priložené ďalej uvedené dokumenty s týmito údajmi:

3.2.2.1. podrobný opis typu vykurovacieho systému, pokiaľ ide o jeho konštrukciu, rozmery, usporiadanie a základné materiály;

3.2.2.2. výkresy vykurovacieho systému a jeho celkové usporiadanie.

3.2.3. Vzor informačného dokumentu je uvedený v časti 1 doplnku 2 k prílohe 1.

3.2.4. Technickej službe sa poskytne jedna vzorka vykurovacieho zariadenia reprezentujúca typ, ktorý sa má schváliť.

3.2.5. Vzorka musia byť jasne a nezmazateľne označená obchodným názvom žiadateľa alebo značkou a typovým označením.

4. TYPOVÉ SCHVÁLENIE

4.1. Ak typ dodaný na schválenie spĺňa požiadavky príslušnej časti, resp. častí tohto predpisu, daný typ sa schváli.

4.2. Každému schválenému typu sa pridelí schvaľovacie číslo. Jeho prvé dve číslice (v súčasnosti 00 zodpovedajúce predpisu v jeho pôvodnom znení) označujú sériu zmien zahŕňajúcu najnovšie zásadné technické zmeny vykonané v predpise v čase vydania typového schválenia. Tá istá zmluvná strana nesmie prideliť rovnaké číslo inému typu vozidla alebo vykurovacieho systému vymedzenému v tomto predpise.

4.3. Oznámenie o typovom schválení alebo o jeho rozšírení podľa tohto predpisu sa oznámi stranám dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, podľa potreby prostredníctvom jedného z formulárov, ktorých vzory sú uvedené v časti 2 prílohy 1 k tomuto predpisu.

4.4. Na každom vozidle a na každom komponente dodanom samostatne, zhodnom s typom vozidla alebo komponentu schváleným podľa tohto predpisu, sa zreteľne a na ľahko dostupnom mieste špecifikovanom v schvaľovacom formulári upevní medzinárodná značka typového schválenia, ktorá pozostáva z písmena „E“ v kružnici, za ktorým nasleduje rozlišovacie číslo krajiny, ktorá typové schválenie udelila ([2]).

4.5. V prípade typového schválenia komponentu číslo tohto predpisu, za ktorým nasleduje písmeno „R“, pomlčka a schvaľovacie číslo podľa bodu 4.2.

([2]) Rozlišovacie čísla zmluvných strán dohody z roku 1958 sú uvedené v prílohe 3 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6, Annex 3 – http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

4.6. Pokiaľ typ zodpovedá typu schválenému podľa jedného alebo viacerých ďalších predpisov, ktoré sú pripojené k dohode, v štáte, ktorý udelil typové schválenie podľa tohto predpisu, symbol uvedený v bode 4.2 sa nemusí zopakovať; v takom prípade sa čísla predpisov, podľa ktorých bolo typové schválenie udelené v štáte, ktorý udelil typové schválenie podľa tohto predpisu, uvedú v zvislých stĺpcoch umiestnených vpravo od symbolu predpísaného v bode 4.2.

4.7. Značka typového schválenia musí byť ľahko čitateľná a nezmazateľná.

4.8. V prípade vozidla značka typového schválenia sa umiestni v blízkosti štítku s údajmi o vozidle pripevneného výrobcom alebo na ňom.

4.9. Príklady usporiadania značky typového schválenia sú uvedené v prílohe 2 k tomuto predpisu.

5. ČASŤ I: TYPOVÉ SCHVÁLENIE TYPU VOZIDLA VZHĽADOM NA JEHO VYKUROVACÍ SYSTÉM

5.1. Vymedzenie pojmu

Na účely časti I tohto predpisu:

5.1.1. *„Typ vozidla vzhľadom na vykurovací systém“* sú vozidlá, ktoré sa nelíšia v takých základných znakoch, ako je princíp, resp. princípy fungovania vykurovacieho systému.

5.2. Špecifikácie

5.2.1. Priestor pre cestujúcich každého vozidla musí byť vybavený vykurovacím systémom. Ak je vo vozidle namontovaný vykurovací systém pre nákladový priestor, musí byť v súlade s týmto predpisom.

5.2.2. Ak má byť vykurovací systém vozidla typovo schválený, musí spĺňať technické požiadavky časti II tohto predpisu.

5.3. Požiadavky na spaľovacie vykurovacie zariadenia, elektrické vykurovacie zariadenia a vykurovacie systémy s tepelným čerpadlom vzhľadom na ich montáž vo vozidle

5.3.1. Rozsah pôsobnosti

5.3.1.1. S výhradou bodu 5.3.1.2 musia byť vykurovacie zariadenia namontované v súlade s požiadavkami bodu 5.3.

5.3.1.2. Vozidlá kategórie O vybavené vykurovacími zariadeniami na kvapalné palivo sa považujú za vozidlá spĺňajúce požiadavky bodu 5.3.

5.3.2. Umiestnenie vykurovacieho zariadenia

5.3.2.1. Časti karosérie a všetky ostatné komponenty v blízkosti vykurovacieho zariadenia musia byť chránené pred nadmerným teplom a možnosťou kontaminácie palivom alebo olejom.

5.3.2.2. Vykurovacie zariadenie nesmie predstavovať riziko požiaru, dokonca ani v prípade prehriatia. Táto požiadavka sa považuje za splnenú, ak sa pri montáži dodrží primeraná vzdialenosť od všetkých častí a vhodná ventilácia a použijú sa materiály odolné voči ohňu alebo sa použijú tepelné štíty.

5.3.2.3. V prípade vozidiel kategórie M2 a M3 nesmie byť spaľovacie vykurovacie zariadenie umiestnené v priestore pre cestujúcich. Môže sa však namontovať v efektívne utesnenom plášti, ktorý tiež zodpovedá požiadavkám bodu 5.3.2.2.

5.3.2.4. Štítok uvedený v bode 4 prílohy 7 alebo jeho kópia musia byť umiestnené tak, aby boli ľahko čitateľné, keď je spaľovacie vykurovacie zariadenie namontované vo vozidle.

5.3.2.5. Pri umiestňovaní vykurovacieho zariadenia je potrebné dbať na všetky primerané bezpečnostné opatrenia, aby sa minimalizovalo riziko úrazu a poškodenia osobného majetku.

5.3.3. Prívod paliva pre spaľovacie vykurovacie zariadenia

5.3.3.1. Plniaci otvor nesmie byť umiestnený v priestore pre cestujúcich a musí byť vybavené účinným uzáverom, aby sa zabránilo pretečeniu paliva.

5.3.3.2. V prípade vykurovacích zariadení na kvapalné palivo s prívodom paliva oddeleným od prívodu paliva pre vozidlo musí byť na štítku zreteľne uvedený druh paliva a miesto jeho plnenia.

5.3.3.3. K miestu plnenia musí byť pripevnené upozornenie, na ktorom sa uvádza, že pred doplnením paliva sa vykurovacie zariadenie musí vypnúť. Okrem toho musí byť do prevádzkovej príručky výrobcu zahrnutý zodpovedajúci pokyn.

5.3.4. Výfukový systém spaľovacích vykurovacích zariadení

5.3.4.1. Výstup výfuku musí byť umiestnený tak, aby sa zabránilo prieniku emisií do vozidla cez ventilátory, vstupné otvory teplého vzduchu alebo otvorené okná.

5.3.5. Vstupný otvor pre spaľovací vzduch spaľovacích vykurovacích zariadení

5.3.5.1. Vzduch pre spaľovaciu komoru vykurovacieho zariadenia nesmie byť nasávaný z priestoru pre cestujúcich vozidla.

5.3.5.2. Vstupný otvor pre vzduch musí byť umiestnený alebo chránený tak, aby nemohol byť blokovaný odpadkami alebo batožinou.

5.3.6. Vstupný otvor pre vykurovací vzduch

5.3.6.1. Prívod vykurovacieho vzduchu môže pozostávať z prívodu čerstvého alebo recyklovaného vzduchu a vzduch sa musí nasávať z čistého priestoru, v ktorom nedochádza ku kontaminácii výfukovými plynmi emitovanými buď hnacím motorom, spaľovacím vykurovacím zariadením alebo akýmkoľvek iným zdrojom vozidla.

5.3.6.2. Vstupné potrubie musí byť chránené mriežkou alebo inými vhodnými prostriedkami.

5.3.7. Výstupný otvor pre vykurovací vzduch

5.3.7.1. Každé potrubie použité na vedenie teplého vzduchu cez vozidlo musí byť umiestnené alebo chránené tak, aby pri dotyku nemohlo spôsobiť žiadne poranenie alebo poškodenie.

5.3.7.2. Výstupný otvor pre vzduch musí byť umiestnený alebo chránený tak, aby nemohol byť blokovaný odpadkami alebo batožinou.

5.3.8. Automatická regulácia spaľovacieho vykurovacieho systému

5.3.8.1. Vykurovací systém sa musí vypnúť automaticky a prívod paliva sa musí zastaviť do piatich sekúnd po tom, čo sa zastavil chod motora vozidla. Ak je už aktivované manuálne zariadenie, vykurovací systém môže zostať v prevádzke.

6. ČASŤ II: TYPOVÉ SCHVÁLENIE VYKUROVACIEHO SYSTÉMU VZHĽADOM NA JEHO PREVÁDZKOVÚ BEZPEČNOSŤ

6.1. Vymedzenie pojmov

Na účely časti II tohto predpisu:

6.1.1. „*Vykurovací systém*“ je každý typ zariadenia určeného na zvýšenie teploty interiéru vozidla, vrátane nákladového priestoru.

6.1.2. „*Spaľovacie vykurovacie zariadenie*“ je zariadenie používajúce kvapalné alebo plynné palivo a ktoré nevyužíva odpadové teplo z motora používaného na pohon vozidla.

6.1.3. „*Typ vykurovacieho systému*“ sú zariadenia, ktoré sa nelíšia v takých základných znakoch, ako sú:

— zdroj energie (napr. kvapalné palivo alebo elektrická energia),

— prenosové médium (napr. vzduch alebo voda),

— umiestnenie vo vozidle (napr. v priestore pre cestujúcich alebo nákladovom priestore).

6.1.4. „*Vykurovací systém využívajúci odpadové teplo*“ je každý typ zariadenia, ktoré využíva odpadové teplo z motora používaného na pohon vozidla na zvýšenie teploty v interiéri vozidla, pričom prenosovým médiom môže byť voda, olej alebo vzduch.

6.1.5. „*Elektrické vykurovacie zariadenie*“ je zariadenie využívajúce elektrickú energiu z palubného alebo externého zdroja na zvýšenie teploty interiéru vozidla. Elektrické zariadenia, ktoré sú namontované dodatočne k hlavnému vykurovaciemu systému a ich hlavnou funkciou nie je vykurovať interiér vozidla, sa podľa tohto predpisu nepovažujú za elektrické vykurovacie zariadenia. Napríklad elektrické zariadenia namontované v komponentoch, ktorých jediným účelom je vyhrievanie tohto komponentu, sa nepovažujú za elektrické vykurovacie zariadenia podľa tohto predpisu.

6.1.6. „*Vykurovací systém s tepelným čerpadlom*“ je akýkoľvek druh termodynamického vykurovacieho zariadenia, ktoré využíva energiu z obnoviteľných zdrojov, ktoré získava kalórie z jedného prostredia (vzduchu alebo vody), aby ich previedlo do iného, s cieľom zvýšiť teplotu interiéru vozidla. Vykurovacie systémy s tepelným čerpadlom, ktoré sú namontované dodatočne k hlavnému vykurovaciemu systému a ich hlavnou funkciou nie je vykurovať interiér vozidla, sa podľa tohto predpisu nepovažujú za vykurovacie systémy s tepelným čerpadlom.

6.2. Špecifikácie: všeobecne

Požiadavky na vykurovacie systémy sú tieto:

— teplý vzduch vstupujúci do priestoru pre cestujúcich nesmie byť znečistený viac, než je vzduch v mieste vstupu do vozidla,

— vodič a cestujúci počas normálnej cestnej premávky nesmú prísť do styku s časťami vozidla alebo s teplým vzduchom, ktoré by im spôsobili popáleniny,

— výfukové emisie zo spaľovacích vykurovacích zariadení sú v rámci prijateľných limitov.

Postupy skúšky na overenie každej z týchto požiadaviek sú uvedené v prílohách 4, 5 a 6.

6.2.1. Nasledujúca tabuľka uvádza, ktoré prílohy sa vzťahujú na príslušný typ vykurovacieho systému v rámci každej kategórie vozidla:

Vykurovací systém	*Kategória vozidla*	*Príloha 4 Kvalita vzduchu*	*Príloha 5 Teplota*	*Príloha 6 Výfukové systémy*	*Príloha 8 Bezpečnosť LPG*
Odpadové teplo motora – voda	M				
	N				
	O				
Odpadové teplo motora – vzduch Pozri *poznámku č. 1*	M	Áno	Áno		
	N	Áno	Áno		
	O				
Odpadové teplo motora – olej	M	Áno	Áno		
	N	Áno	Áno		
	O				
Vykurovacie zariadenie na plynné palivo Pozri *poznámku č. 2*	M	Áno	Áno	Áno	Áno
	N	Áno	Áno	Áno	Áno
	O	Áno	Áno	Áno	Áno
Vykurovacie zariadenie na kvapalné palivo Pozri *poznámku č. 2*	M	Áno	Áno	Áno	
	N	Áno	Áno	Áno	
	O	Áno	Áno	Áno	

Vykurovací systém	*Kategória vozidla*	*Príloha 4 Kvalita vzduchu*	*Príloha 5 Teplota*	*Príloha 6 Výfukové systémy*	*Príloha 8 Bezpečnosť LPG*
Elektrické vykurovacie zariadenie Pozri *poznámku č. 2*	M		Áno		
	N		Áno		
	O		Áno		
Tepelné čerpadlo	M	Áno	Áno		
	N	Áno	Áno		
	O	Áno	Áno		

Poznámka č. 1: Vykurovacie systémy, ktoré spĺňajú požiadavky prílohy 3, sú vyňaté z týchto skúšobných požiadaviek.
Poznámka č. 2: Vykurovacie zariadenia umiestnené mimo priestoru pre cestujúcich, používajúce vodu ako prenosové médium, sa považujú za zariadenia, ktoré spĺňajú požiadavky príloh 4 a 5.

6.3. Špecifikácie: spaľovacie vykurovacie zariadenia

Doplňujúce požiadavky na spaľovacie vykurovacie zariadenia sú uvedené v prílohe 7.

7. ZMENA TYPU VOZIDLA ALEBO KOMPONENTU A ROZŠÍRENIE ICH TYPOVÉHO SCHVÁLENIA

7.1. Každá zmena typu sa musí oznámiť schvaľovaciemu úradu, ktorý daný typ schválil. Úrad môže potom buď:

7.1.1. konštatovať, že vykonané zmeny nemajú výrazne nepriaznivý vplyv a že vozidlo alebo komponent v každom prípade stále spĺňa požiadavky, alebo

7.1.2. požadovať od technickej služby zodpovednej za vykonávanie skúšok ďalší skúšobný protokol.

7.2. Potvrdenie alebo zamietnutie typového schválenia s uvedením zmien sa oznámi zmluvným stranám dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, postupom uvedeným v bode 4.3 vyššie.

7.3. Príslušný úrad, ktorý vydáva rozšírenie typového schválenia, pridelí každému rozšíreniu poradové číslo a informuje o tom ostatné strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára oznámenia zodpovedajúceho vzoru uvedenému v doplnku 1 alebo 2 k časti 2 prílohy 1, podľa potreby, k tomuto predpisu.

8. ZHODA VÝROBY

Postupy na zabezpečenie zhody výroby musia byť v súlade s postupmi stanovenými v dodatku 2 k dohode (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), pričom musia byť splnené tieto požiadavky:

8.1. Vozidlá a komponenty schválené podľa tohto predpisu musia byť vyrobené tak, aby sa zhodovali s typom schváleným na základe splnenia požiadaviek stanovených v uvedených bodoch 5 a 6.

8.2. Príslušný úrad, ktorý udelil typové schválenie, môže kedykoľvek overiť postupy kontroly zhody používané v každom výrobnom závode. Normálna frekvencia týchto overení je raz za dva roky.

9. SANKCIE V PRÍPADE NEZHODY VÝROBY

9.1. Typové schválenie udelené vzhľadom na typ vozidla podľa tohto predpisu sa môže odňať, ak nie sú splnené požiadavky stanovené v bode 5 a 6.

9.2. Ak zmluvná strana dohody, ktorá uplatňuje tento predpis, odníme typové schválenie, ktoré predtým udelila, bezodkladne to oznámi ostatným zmluvným stranám, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára oznámenia zodpovedajúceho vzoru uvedenému v doplnku 1 alebo 2 k časti 2 prílohy 1 k tomuto predpisu.

10. DEFINITÍVNE ZASTAVENIE VÝROBY

Ak držiteľ typového schválenia úplne ukončí výrobu typu vozidla alebo komponentu typovo schváleného v súlade s týmto predpisom, informuje o tom schvaľovací úrad, ktorý typové schválenie udelil. Tento úrad o tom zasa bezodkladne informuje ostatné zmluvné strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára oznámenia zodpovedajúceho vzoru uvedenému v doplnku 1 alebo 2 k časti 2 prílohy 1 k tomuto predpisu.

11. NÁZVY A ADRESY TECHNICKÝCH SLUŽIEB ZODPOVEDNÝCH ZA VYKONÁVANIE SKÚŠOK TYPOVÉHO SCHVAĽOVANIA A NÁZVY A ADRESY SCHVAĽOVACÍCH ÚRADOV

Zmluvné strany dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, oznámia sekretariátu Organizácie Spojených národov názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok, ako aj názvy a adresy schvaľovacích úradov, ktoré schválenia udeľujú a ktorým sa majú zasielať formuláre potvrdzujúce udelenie, predĺženie, zamietnutie alebo odňatie typového schválenia vydaného v iných štátoch.

PRÍLOHA 1

ČASŤ 1

DOPLNOK 1

VZOR INFORMAČNÉHO DOKUMENTU

(pre typ vozidla v súlade s bodom 4.3 predpisu týkajúci sa typového schválenia EHK vykurovacieho systému a vozidla vzhľadom na jeho vykurovací systém)

Ak vykurovací systém alebo jeho komponenty majú elektronické ovládače, musia sa uviesť informácie o ich výkone.

0. VŠEOBECNE

0.1. Značka (obchodný názov výrobcu): .....

0.2. Typ a všeobecný obchodný opis: .....

0.3. Prostriedky identifikácie typu, ak sú vyznačené na vozidle: .....

0.4. Umiestnenie tohto označenia: .....

0.5. Kategória vozidla ([1]): .....

0.6. Názov a adresa výrobcu: .....

0.7. Adresa montážneho závodu, resp. adresy montážnych závodov: .....

1. VŠEOBECNÉ KONŠTRUKČNÉ CHARAKTERISTIKY VOZIDLA

1.1. Fotografie a/alebo výkresy reprezentatívneho vozidla:

2. POHONNÁ JEDNOTKA

2.1. Kód motora podľa výrobcu .....
(vyznačený na motore alebo iné prostriedky identifikácie)

2.2. Princíp činnosti: zážihový/vznetový, štvortaktný/dvojtaktný ([2]):

2.3. Počet a usporiadanie valcov .....

2.4. Maximálny čistý výkon: ..... kW pri ..... min^{-1}
(hodnota stanovená výrobcom)

2.5. Chladiaci systém (kvapalina/vzduch) ([2])

2.6. Menovité nastavenie mechanizmu regulácie teploty motora: .....

2.7. Tlakový kompresor (preplňovač): Áno/Nie ([2])

2.7.1. Typ (typy): .....

2.7.2. Opis systému (napr. maximálny preplňovací tlak ..... kPa, prípadne vypúšťací ventil)

3. KAROSÉRIA

3.1. Stručný opis typu vozidla, pokiaľ ide o vykurovací systém, ak tento systém využíva teplo chladiacej kvapaliny motora .....

3.2. Stručný opis typu vozidla, pokiaľ ide o vykurovací systém, ak sa ako zdroj tepla využíva chladiaci vzduch alebo výfukové plyny motora, vrátane týchto dokumentov: .....

3.2.1. Situačný výkres vykurovacieho systému zobrazujúci jeho umiestnenie vo vozidle: .....

3.2.2. Výkres usporiadania výmenníka tepla pre vykurovacie systémy využívajúce na kúrenie výfukové plyny alebo časti, kde dochádza k výmene tepla (pri vykurovacích systémoch využívajúcich na vykurovanie chladiaci vzduch motora): .....

3.2.3. Výkres zobrazujúci prierez výmenníka tepla alebo príslušných častí, kde dochádza k výmene tepla, a udávajúci hrúbku steny, použité materiály a charakteristiky povrchu: .....

3.2.4. Špecifikácie ďalších dôležitých komponentov vykurovacieho systému, ako napr. teplovzdušného ventilátora, pokiaľ ide o spôsob ich konštrukcie a technické údaje .....

3.3. Stručný opis typu vozidla z hľadiska spaľovacieho vykurovacieho systému a automatickej regulácie: .....

3.3.1. Výkres usporiadania spaľovacieho vykurovacieho zariadenia, systému vstupného otvoru vzduchu, výfukového systému, palivovej nádrže, systému prívodu paliva (vrátane ventilov) a elektrických vedení, zobrazujúci ich polohu vo vozidle

3.4. Najvyššia spotreba elektrickej energie ..... kW

([1]) Podľa vymedzenia v Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, bod 2.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

DOPLNOK 2

VZOR INFORMAČNÉHO DOKUMENTU

(pre typ vykurovacieho systému v súlade s bodom 4.3 predpisu týkajúci sa typového schválenia EHK vykurovacieho systému vzhľadom na jeho prevádzkovú bezpečnosť)

Ak vykurovací systém alebo jeho komponenty majú elektronické ovládače, musia sa uviesť informácie o ich výkone.

1. VŠEOBECNE

1.1. Značka (obchodný názov výrobcu): .....

1.2. Typ a všeobecný obchodný opis: .....

1.3. Názov a adresa výrobcu: .....

1.4. V prípade komponentov umiestnenie a spôsob pripevnenia značky typového schválenia EHK: .....

1.5. Adresa montážneho závodu, resp. adresy montážnych závodov: .....

2. SPAĽOVACIE VYKUROVACIE ZARIADENIE (AK JE NAMONTOVANÉ)

2.1. Značka (obchodný názov výrobcu): .....

2.2. Typ a všeobecný obchodný opis: .....

2.3. Prostriedky identifikácie typu, ak sú na vykurovacom systéme: .....

2.4. Umiestnenie tohto označenia: .....

2.5. Názov a adresa výrobcu: .....

2.6. Adresa montážneho závodu, resp. adresy montážnych závodov: .....

2.7. Skúšobný tlak (v prípade spaľovacieho vykurovacieho zariadenia poháňaného skvapalneným ropným plynom alebo podobnou látkou tlak pri vstupe prívodu plynu vykurovacieho zariadenia): .....

2.8. Podrobný opis, výkresy usporiadania a opis montáže spaľovacieho vykurovacieho zariadenia a všetkých jeho komponentov: .....

ČASŤ 2

DOPLNOK 1

OZNÁMENIE

[Maximálny formát: A4 (210 × 297 mm)]



Vydal: schvaľovacieho úradu:
.....
.....

týkajúce sa ([2]): udelenia typového schválenia
rozšírenia typového schválenia
zamietnutia typového schválenia
odňatia typového schválenia
definitívneho zastavenia výroby

typu vozidla podľa predpisu č. 122

Schválenie č. ..... Rozšírenie č. .....

Dôvod rozšírenia: .....

ODDIEL I

VŠEOBECNE

1.1. Značka (obchodný názov výrobcu): .....

1.2. Typ: .....

1.3. Prostriedky identifikácie typu, ak sú vyznačené na vozidle/komponente/samostatnej technickej jednotke ([2]) ([3]): .....

1.3.1. Umiestnenie tohto označenia: .....

1.4. Kategória vozidla ([4]): .....

1.5. Názov a adresa výrobcu: .....

1.6. Umiestnenie značky typového schválenia EHK: .....

1.7. Adresa montážneho závodu, resp. adresy montážnych závodov: .....

ODDIEL II

1. Doplňujúce informácie (v prípade potreby):

2. Technická služba zodpovedná za vykonanie skúšok:

3. Dátum skúšobného protokolu: : .....

4. Číslo skúšobného protokolu: : .....

5. Prípadné poznámky: : .....

6. Miesto: : .....

7. Dátum: : .....

8. Podpis: : .....

9. Priložený je súpis informačného zväzku, ktorý uchováva schvaľovací úrad a ktorý je možné získať na požiadanie.

10. Vozidlo je schválené v súlade s požiadavkami prílohy 9 (ADR): Áno/Nie ([2]).

([1]) Rozlišovacie číslo štátu, ktorý typové schválenie udelil, rozšíril, zamietol alebo odňal (pozri ustanovenia o typovom schválení v predpise).

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Ak prostriedky identifikácie typu obsahujú znaky, ktoré nie sú dôležité pre opis typu vozidla, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, ktorých sa týka tento informačný dokument, také znaky sú v dokumentácii znázornené symbolom "?" (napr. ABC??123??).

([4]) Podľa vymedzenia v Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, bod 2.

DOPLNOK 2

OZNÁMENIE

[Maximálny formát: A4 (210 × 297 mm)]



Vydal: Názov schvaľovacieho úradu:
.....
.....

týkajúce sa ([2]): udelenia typového schválenia
rozšírenia typového schválenia
zamietnutia typového schválenia
odňatia typového schválenia
definitívneho zastavenia výroby

typu komponentu podľa predpisu č. 122

Schválenie č. ..... Schválenie č. .....

Dôvod rozšírenia: .....

ODDIEL I

VŠEOBECNE

1.1. Značka (obchodný názov výrobcu): .....

1.2. Typ: .....

1.3. Prostriedky identifikácie typu, ak je uvedený na zariadení ([3]): .....

1.3.1. Umiestnenie tohto označenia: .....

1.4. Názov a adresa výrobcu: .....

1.5. Umiestnenie značky typového schválenia EHK: .....

1.6. Adresa montážneho závodu, resp. adresy montážnych závodov: .....

ODDIEL II

1. Doplňujúce informácie (v prípade potreby):

2. Technická služba zodpovedná za vykonanie skúšok: .....
.....

3. Dátum skúšobného protokolu: .....

4. Číslo skúšobného protokolu: .....

5. Prípadné poznámky: .....

6. Miesto: .....

7. Dátum: .....

8. Podpis: .....

9. Priložený je súpis informačného zväzku, ktorý uchováva schvaľovací úrad a ktorý je možné získať na požiadanie.

([1]) Rozlišovacie číslo štátu, ktorá typové schválenie udelil, rozšíril, zamietol alebo odňal (pozri ustanovenia o typovom schválení v predpise).

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

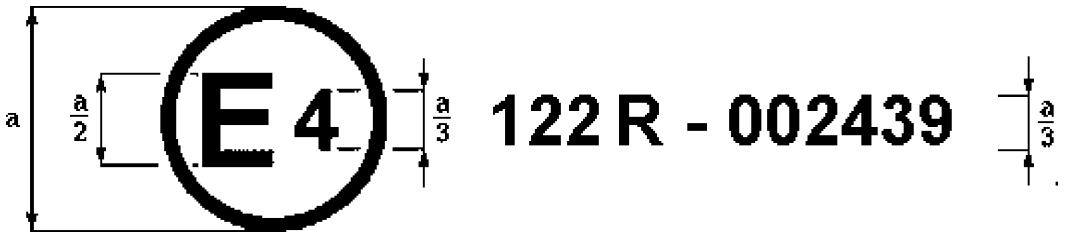
([3]) Ak prostriedky identifikácie typu obsahujú znaky, ktoré nie sú dôležité pre opis typu vozidla, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, ktorých sa týka tento informačný dokument, také znaky sú v dokumentácii znázornené symbolom "?" (napr. ABC??123??).

PRÍLOHA 2

USPORIADANIE ZNAČIEK TYPOVÉHO SCHVÁLENIA

VZOR A

(pozri bod 4.5 tohto predpisu)

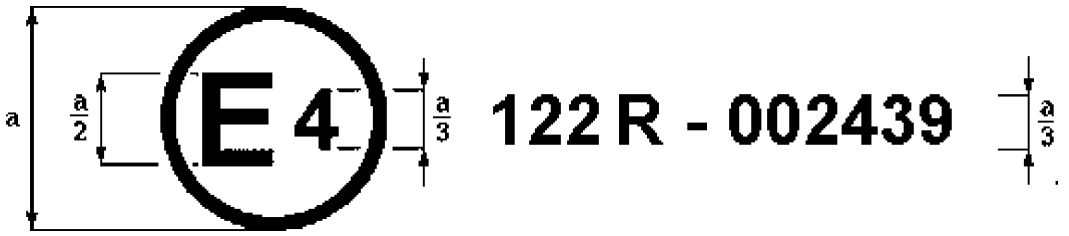


a = min. 8 mm

Z uvedenej značky typového schválenia pripevnenej na vykurovacom systéme vyplýva, že príslušný typ komponentu bol, pokiaľ ide o jeho konštrukčné znaky, schválený v Holandsku (E 4) podľa predpisu č. 122 pod schvaľovacím číslom 002439. Schvaľovacie číslo udáva, že schválenie bolo udelené v súlade s požiadavkami predpisu č. 122 v jeho pôvodnom znení.

VZOR B

(pozri bod 4.4 tohto predpisu)

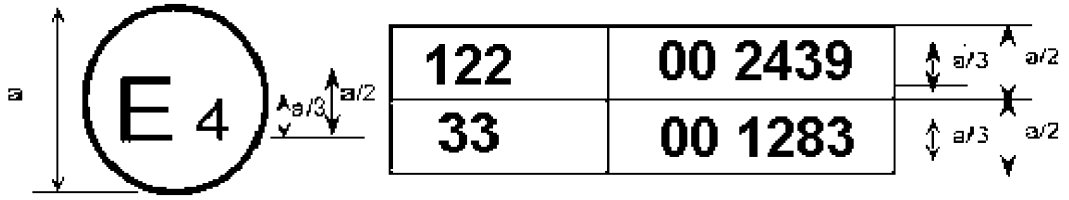


a = min. 8 mm

Z uvedenej značky typového schválenia pripevnenej na vozidlo vyplýva, že príslušný typ vozidla bol, pokiaľ ide o jeho vykurovací systém, resp. systémy, schválený v Holandsku (E 4) pre triedu III podľa predpisu č. 122. Číslice 00 udávajú, že schválenie bolo udelené v súlade s požiadavkami predpisu č. 122 v jeho pôvodnom znení.

VZOR C

(pozri bod 4.6 tohto predpisu)



a = min. 8 mm

Z uvedenej značky typového schválenia pripevnenej na vozidlo vyplýva, že príslušný typ vozidla bol schválený v Holandsku (E 4) podľa predpisov č. 122 a 33 (*). Číslice 00 udávajú, že v čase vydania príslušných schválení boli obidva predpisy v pôvodnom znení.

(*) Toto číslo je uvedené len ako príklad.

PRÍLOHA 3

POŽIADAVKY NA VYKUROVACIE SYSTÉMY VYUŽÍVAJÚCE ODPADOVÉ TEPLO, PRENOSOVÉ MÉDIUM – VZDUCH

1. Požiadavky stanovené v bode 6.2 tohto predpisu sa považujú za splnené z hľadiska vykurovacích systémov s výmenníkom tepla, cez ktorého primárny obvod prechádzajú výfukové plyny alebo znečistený vzduch, za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

2. steny primárneho obvodu výmenníka tepla nesmú pri tlaku do 2 bar vrátane vykazovať netesnosti;

3. steny primárneho obvodu výmenníka tepla nesmú obsahovať žiadne odmontovateľné komponenty;

4. steny výmenníka tepla, kde sa uskutočňuje výmena tepla, musia byť hrubé aspoň 2 mm, ak sú vyrobené z nelegovanej ocele;

4.1. v prípade, že sa použijú iné materiály (vrátane kompozitných materiálov alebo materiálov s nanesenou vrstvou), musí byť hrúbka steny taká, aby bolo zabezpečené, že výmenník tepla bude mať rovnakú prevádzkovú životnosť ako v prípade uvedenom v bode 4;

4.2. ak je stena výmenníka tepla, kde sa uskutočňuje výmena tepla, smaltovaná, tá stena, na ktorej je nanesený smalt, musí mať hrúbku aspoň 1 mm a tento smalt musí byť trvanlivý, nesmie vykazovať netesnosti a nesmie byť porézny;

5. potrubie, cez ktoré prechádzajú výfukové plyny, musí zahŕňať aspoň 30 mm dlhú koróznu skúšobnú zónu; táto zóna musí byť umiestnená priamo za výmenníkom tepla, musí byť nezakrytá a ľahko prístupná;

5.1. stena tejto koróznej skúšobnej zóny nesmie byť hrubšia než potrubie pre výfukové plyny umiestnené vo vnútri výmenníka tepla a materiály a vlastnosti povrchu tejto časti musia byť porovnateľné s materiálmi a vlastnosťami povrchu tohto potrubia;

5.2. ak výmenník tepla tvorí jednu jednotku s výfukovým tlmičom vozidla, vonkajšia stena tlmiča sa musí považovať za zónu, spĺňajúcu požiadavky bodu 5.1, v ktorej by mohla nastať korózia.

6. V prípade vykurovacích systémov využívajúcich odpadové teplo využívajúcich na vykurovanie chladiaci vzduch motora sa požiadavky bodu 6.2 tohto predpisu považujú za splnené bez použitia výmenníka tepla za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

6.1. chladiaci vzduch používaný na vykurovanie prichádza do styku len s povrchmi motora, ktoré nemajú žiadne odmontovateľné časti, a

6.2. spoje medzi stenami tohto vzduchového chladiaceho obvodu a povrchmi používanými na prenos tepla sú plynotesné a odolné voči oleju.

Tieto podmienky sa považujú za splnené, ak napríklad:

— plášť okolo každej zapaľovacej sviečky odvádza akýkoľvek uniknutý plyn mimo obvodu vykurovacieho vzduchu,

— spojenie medzi hlavou valca a výfukovým potrubím je umiestnené mimo obvodu vykurovacieho vzduchu,

— existuje dvojitá ochrana proti netesnostiam medzi hlavou valca a valcom a všetky úniky z prvého spoja sú vyvádzané mimo obvodu vykurovacieho vzduchu alebo

— ochrana proti netesnostiam medzi hlavou valca a valcom je stále účinná, ak sú matice hlavy valcov za studena utiahnuté na jednu tretinu menovitého krútiaceho momentu predpísaného výrobcom, alebo

— oblasť, kde je hlava valca spojená s valcom, je umiestnená mimo obvodu vykurovacieho vzduchu.

PRÍLOHA 4

POSTUP SKÚŠKY KVALITY VZDUCHU

1. V prípade typového schválenia vozidla sa vykoná táto skúška:

1.1. Vykurovacie zariadenie sa prevádzkuje počas jednej hodiny pri maximálnom výkone v podmienkach bezvetria (rýchlosť vetra ≤ 2 m/s), so všetkými oknami zavretými a v prípade spaľovacieho vykurovacieho zariadenia s vypnutým hnacím motorom. Ak sa však vykurovacie zariadenie pri maximálnom výkone automaticky vypne za čas kratší než jedna hodina, merania sa môžu vykonať pred vypnutím.

1.2. Podiel CO v okolitom vzduchu sa meria odobratím vzoriek z:

1.2.1. bodu mimo vozidla čo možno najbližšieho k vstupnému otvoru vykurovacieho vzduchu a

1.2.2. bodu vo vnútri vozidla vo vzdialenosti menšej než 1 m od výstupného otvoru teplého vzduchu.

1.3. Hodnoty sa odčítajú za reprezentatívny čas 10 minút.

1.4. Odčítané hodnoty z pozície opísanej v bode 1.2.2 musia byť o menej ako 20 ppm CO vyššie než hodnoty odčítané v polohe opísanej v bode 1.2.1.

2. V prípade typového schválenia vykurovacích zariadení ako komponentov sa po skúškach uvedených v prílohách 5, 6 a v bode 1.3 prílohy 7 vykonajú tieto skúšky.

2.1. Primárny obvod výmenníka tepla sa podrobí skúške na tesnosť, aby bolo zabezpečené, že sa znečistený vzduch nemôže dostať do vykurovacieho vzduchu určeného pre priestor pre cestujúcich.

2.2. Táto požiadavka sa považuje za splnenú, ak pri pretlaku 0,5 hPa je rýchlosť unikania z výmenníka tepla menšia alebo rovná 30 dm^3/h.

PRÍLOHA 5

POSTUP SKÚŠKY TEPLOTY

1. Vykurovacie zariadenie sa prevádzkuje počas jednej hodiny pri maximálnom výkone v podmienkach bezvetria (rýchlosť vetra ≤ 2 m/s), so všetkými oknami zavretými. Ak sa však vykurovacie zariadenie pri maximálnom výkone automaticky vypne za čas kratší než jedna hodina, merania sa môžu vykonať skôr. Ak je teplý vzduch nasávaný mimo vozidla, skúška sa vykoná pri teplote okolia najmenej 15 °C.

2. Povrchová teplota ktorejkoľvek časti vykurovacieho systému, ktorá môže prísť do styku s vodičom vozidla počas normálnej cestnej premávky, sa meria kontaktným teplomerom. Teplota žiadnej takej časti nesmie prekročiť hodnotu 70 °C v prípade kovu bez nanesenej vrstvy alebo 80 °C v prípade ostatných materiálov.

2.1. V prípade časti alebo častí vykurovacieho systému za sedadlom vodiča, ako aj v prípade prehriatia, nesmie teplota prekročiť 110 °C.

2.2. V prípade vozidiel kategórie M_1 a N nesmie teplota žiadnej časti systému, ktorá môže prísť do styku so sediacimi cestujúcimi počas normálnej cestnej premávky, s výnimkou mriežky výstupného otvoru, prekročiť hodnotu 110 °C.

2.3. V prípade vozidiel kategórie M_2 a M_3 nesmie teplota žiadnej časti systému, ktorá môže prísť do styku s cestujúcimi počas normálnej cestnej premávky, prekročiť hodnotu 70 °C v prípade kovu bez nanesenej vrstvy alebo 80 °C v prípade ostatných materiálov.

3. V prípade odkrytých častí vykurovacieho systému mimo priestoru pre cestujúcich a v prípade prehriatia nesmie teplota prekročiť 110 °C.

   Teplota teplého vzduchu prenikajúceho do priestoru pre cestujúcich nesmie prekročiť hodnotu 150 °C meranú v strede výstupného otvoru.

PRÍLOHA 6

POSTUP SKÚŠKY VÝFUKOVÝCH EMISIÍ SPAĽOVACÍCH VYKUROVACÍCH ZARIADENÍ

1. Vykurovacie zariadenie sa prevádzkuje počas jednej hodiny pri maximálnom výkone v podmienkach bezvetria (rýchlosť vetra ≤ 2 m/s), pri teplote okolia 20 ± 10 °C. Ak sa však vykurovacie zariadenie pri maximálnom výkone automaticky vypne za čas kratší než jedna hodina, merania sa môžu vykonať pred vypnutím.

2. Suché a neriedené výfukové emisie, merané vhodným meracím zariadením, nesmú prekročiť hodnoty uvedené v tejto tabuľke:

Parameter	Vykurovacie zariadenia na plynné palivá	Vykurovacie zariadenia na kvapalné palivá
CO	0,1 obj. %	0,1 obj. %
NO_x	200 ppm	200 ppm
HC	100 ppm	100 ppm
Bacharachova referenčná jednotka ([1])	1	4

([1]) Použije sa referenčná jednotka „Bacharach“ ASTM D 2156.

3. Skúška sa opakuje v podmienkach zodpovedajúcich rýchlosti vozidla 100 km/h (alebo najvyššej konštrukčnej rýchlosti vozidla v prípadoch, keď je najvyššia rýchlosť menšia než 100 km/h). Za týchto podmienok hodnota CO nesmie prekročiť 0,2 obj. %. Ak bola skúška vykonaná na vykurovacom zariadení ako na komponente, potom nie je potrebné ju opakovať v prípade typu vozidla, v ktorom je vykurovacie zariadenie namontované.

PRÍLOHA 7

DOPLŇUJÚCE POŽIADAVKY NA SPAĽOVACIE VYKUROVACIE ZARIADENIA

1. Ku každému vykurovaciemu zariadeniu musia byť priložené pokyny na prevádzku a údržbu a v prípade vykurovacích zariadení určených na neskoršiu montáž sa priložia aj pokyny na montáž.

2. Musí sa namontovať bezpečnostné vybavenie (buď ako časť spaľovacieho vykurovacieho zariadenia alebo ako časť vozidla), aby sa mohla regulovať činnosť každého spaľovacieho vykurovacieho zariadenia v prípade núdze. Musí byť skonštruované tak, že ak sa pri naštartovaní nezapáli plameň alebo ak plameň zhasne počas prevádzky, čas medzi naštartovaním a vypnutím prívodu paliva neprekročí štyri minúty v prípade vykurovacích zariadení na kvapalné palivo alebo jednu minútu v prípade vykurovacích zariadení na plynné palivo, ak je zariadenie na reguláciu plameňa termoelektrické, alebo 10 sekúnd, ak je automatické.

3. Spaľovacia komora a výmenník tepla vykurovacieho zariadenia využívajúceho ako prenosové médium vodu musia byť schopné odolať tlaku dvakrát väčšiemu, než je bežný prevádzkový tlak, alebo tlaku 2 bary (odčítaný na stupnici) podľa toho, ktorý z nich je vyšší. Skúšobný tlak sa musí zaznamenať v informačnom dokumente.

4. Vykurovacie zariadenie musí mať štítok výrobcu uvádzajúci názov výrobcu, číslo modelu a typ spolu s menovitým výkonom v kilowattoch. Musí sa uviesť aj druh paliva a v prípade potreby aj prevádzkové napätie a tlak plynu.

5. Oneskorené vypnutie (dobeh) ventilátorov pre spaľovací vzduch

5.1. Ak je namontovaný ventilátor pre spaľovací vzduch, musí byť pri vypnutí zabezpečený dobeh dokonca aj v prípade prehriatia a v prípade prerušenia prívodu paliva.

5.2. Ostatné opatrenia na zabránenie poškodenia z dôvodu deflagrácie a korózie výfuku sa môžu použiť, ak výrobca predloží schvaľovaciemu orgánu dôkaz o ich ekvivalentnom účinku.

6. Požiadavky na napájanie elektrickou energiou

6.1. Všetky technické požiadavky, ktoré ovplyvňuje napätie, musia byť v rozsahu napätia ± 16 % menovitej hodnoty. Avšak, pokiaľ je k dispozícii ochrana proti podpätiu a/alebo prepätiu, požiadavky musia byť splnené pri menovitom napätí a v bezprostrednej blízkosti medzných bodov.

7. Výstražné svetlo

7.1. Zreteľne viditeľná kontrolka v zornom poli prevádzkovateľa ho musí informovať o tom, či je spaľovacie vykurovacie zariadenie zapnuté alebo vypnuté.

PRÍLOHA 8

BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY NA SPAĽOVACIE VYKUROVACIE ZARIADENIA NA LPG A VYKUROVACIE SYSTÉMY NA LPG

1. VYKUROVACIE SYSTÉMY NA LPG POUŽÍVANÉ V CESTNEJ PREMÁVKE V MOTOROVÝCH VOZIDLÁCH A ICH PRÍPOJNÝCH VOZIDLÁCH

1.1. Ak sa vykurovací systém na LPG v motorovom vozidle alebo prípojnom vozidle môže použiť aj vtedy, keď je vozidlo v pohybe, spaľovacie vykurovacie zariadenie na LPG a jeho systém prívodu plynu musí spĺňať tieto požiadavky:

1.1.1. Spaľovacie vykurovacie zariadenie na LPG musí spĺňať požiadavky harmonizovanej normy EN 624:2011 (Špecifikácie pre vyhradené spotrebiče na LPG. Utesnené vykurovacie zariadenia na LPG na vykurovanie priestorov určené na montáž do vozidiel a člnov).

1.1.2. V prípadoch trvalo namontovaných nádrží s LPG musia všetky komponenty systému, ktoré sú v kontakte s LPG v kvapalnom stave (všetky komponenty od plniacej jednotky po odparovač/regulátor tlaku) a príslušné montážne prvky LPG v kvapalnom stave musia spĺňať technické požiadavky predpisu č. 67 časti I a II a príloh 3 až 10, 13 a 15 až 17. Montáž nádrže s LPG vo vozidlách kategórie O však musí spĺňať technické požiadavky harmonizovanej normy EN 1949: 2011.

1.1.3. Všetky časti vykurovacieho systému na LPG v plynnom stave vo vozidle musia spĺňať požiadavky harmonizovanej normy EN 1949: 2011[1]. (Špecifikácia na inštaláciu LPG do obytných vozidiel na voľný čas a na obytné účely do iných dopravných prostriedkov).

1.1.4. Systém prívodu LPG musí byť konštruovaný tak, aby bol LPG privádzaný s požadovaným tlakom a v správnom stave pre namontované spaľovacie vykurovacie zariadenie na LPG. Je povolené čerpať LPG z trvalo namontovanej nádrže s LPG súčasne buď v plynnom alebo kvapalnom stave. Medzi motorovým vozidlom a prívesom nesmie byť žiadne prepojenie plynového systému.

1.1.5. Kvapalný výstup trvalo namontovanej nádrže s LPG na prívod LPG do vykurovacieho zariadenia musí byť vybavený diaľkovo ovládaným prevádzkovým ventilom s prepadovým ventilom podľa požiadavky uvedenej v bode 17.6.1.1 predpisu č. 67. Diaľkovo ovládaný prevádzkový ventil s prepadovým ventilom musí byť ovládaný tak, aby sa automaticky uzavrel do piatich sekúnd po zastavení motora vozidla, bez ohľadu na polohu spínača zapaľovania. Ak sa počas týchto piatich sekúnd aktivuje vykurovacie zariadenie alebo systém prívodu LPG, vykurovací systém môže zostať v prevádzke. Vykurovacie zariadenie sa môže vždy reštartovať. Tento odsek sa nevzťahuje na prípojné vozidlá. Prípojné vozidlá musia mať štítok v blízkosti plniaceho bodu, na ktorom sa uvádza, že pri plnení trvalo namontovanej nádrže s LPG musí byť vykurovacie zariadenie vypnuté.

1.1.6. Ak sa LPG privádza v plynnom stave z trvalo namontovanej nádrže s LPG alebo samostatnej prenosnej fľaše, resp. fliaš s LPG, musia sa vykonať príslušné opatrenia, aby bolo zabezpečené, že:

1.1.6.1. sa žiadny kvapalný LPG nemôže dostať do regulátora tlaku alebo spaľovacieho vykurovacieho zariadenia na LPG. Môže sa použiť separátor a

1.1.6.2. pri neúmyselnom odpojení nesmie nastať nekontrolovaný únik. Musia byť k dispozícii prostriedky na zastavenie toku LPG namontovaním zariadenia priamo za regulátorom namontovaným na fľaši alebo nádrži, prípadne v ňom. Ak je regulátor inštalovaný mimo fľaše alebo nádrže, zariadenie sa musí namontovať priamo pred hadicou alebo rúrkou z fľaše alebo nádrže (vysokotlaková ochrana) a musí by inštalované prídavné zariadenie na regulátore alebo za ním, ak je to potrebné na ochranu nízkotlakovej časti zariadenia (nízkotlaková ochrana).

1.1.7. Ak je LPG privádzaný v kvapalnom stave, jednotka odparovača a regulátora tlaku sa ohrieva vhodným zdrojom tepla.

1.1.8. V motorových vozidlách používajúcich LPG vo svojom pohonnom systéme môže byť spaľovacie vykurovacie zariadenie na LPG spojené s tou istou trvalo namontovanou nádržou s LPG, ktorá dodáva LPG do motora, za predpokladu, že sú splnené bezpečnostné požiadavky na pohonný systém. Ak sa na vykurovanie používa samostatná nádrž na LPG, táto nádrž má svoju vlastnú plniacu jednotku.

2. VYKUROVACIE SYSTÉMY NA LPG POUŽÍVANÉ V MOTOROVÝCH VOZIDLÁCH A ICH PRÍPOJNÝCH VOZIDLÁCH LEN V NEHYBNOM STAVE

2.1. Spaľovacie vykurovacie zariadenie na LPG a systém prívodu vykurovacieho systému na LPG, ktoré sú určené na použitie, len keď nie je vozidlo v pohybe, musia spĺňať tieto požiadavky:

2.1.1. Priestor, v ktorom sú uložené prenosné fľaše s LPG, a miesto v blízkosti ovládacieho zariadenia vykurovacieho systému musia byť označené trvalými štítkami, ktoré obsahujú pokyny o tom, že počas pohybu vozidla nesmie byť vykurovacie zariadenie na LPG v prevádzke a ventil prenosnej fľaše s LPG musí byť uzavretý.

2.1.2. Spaľovacie vykurovacie zariadenie na LPG musí spĺňať požiadavky bodu 1.1.1.

2.1.3. Všetky časti vykurovacieho systému na LPG v plynnom stave, musia spĺňať požiadavky bodu 1.1.3.

PRÍLOHA 9

ĎALŠIE USTANOVENIA UPLATNITEĽNÉ NA NIEKTORÉ VOZIDLÁ PODĽA DOHODY ADR

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

Táto príloha sa vzťahuje na určité vozidlá, pre ktoré Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR) stanovuje špecifické požiadavky týkajúce sa spaľovacích vykurovacích zariadení a ich montáže.

2. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto prílohy označenia vozidiel EX/II, EX/III, AT, FL, OX a MEMU zodpovedajú tým, ktoré sú definované v kapitole 9.1 ADR.

Vozidlá schválené ako vyhovujúce požiadavkám na vozidlá typu EX/III podľa tejto prílohy sa považujú za vozidlá, ktoré sú v súlade s požiadavkami platnými pre vozidlá typu MEMU.

3. TECHNICKÉ USTANOVENIA

3.1. Všeobecné (vozidlá typu EX/II, EX/III, AT, FL, OX a MEMU)

3.1.1. ([1]) Spaľovacie vykurovacie zariadenia a ich vedenia výfukových plynov musia byť konštruované, umiestnené a chránené alebo zakryté tak, aby sa zabránilo všetkým neprijateľným rizikám následkom prehriatia alebo vznietenia nákladu. Táto požiadavka sa považuje za splnenú, ak palivová nádrž a výfukový systém zariadenia spĺňajú tieto ustanovenia:

— Všetky palivové nádrže zásobujúce zariadenie musia spĺňať tieto požiadavky:

a) V prípade úniku paliva musí palivo stekať na zem, pričom nesmie prísť do kontaktu s horúcimi časťami vozidla ani s nákladom.

b) Palivové nádrže obsahujúce benzín sú vybavené účinným protipožiarnym zariadením pri otvore plniaceho hrdla alebo uzáverom, ktorý umožňuje hermetické uzavretie otvoru.

— Výfukový systém a výfukové potrubie musia byť vedené alebo chránené tak, aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečiu ohrozenia nákladu následkom zahriatia alebo vznietenia. Časti výfukového systému, ktoré sa nachádzajú priamo pod palivovou nádržou (diesel), musia byť umiestnené vo vzdialenosti najmenej 100 mm alebo musia byť chránené tepelným štítom.

3.1.2. Spaľovacie vykurovacie zariadenie sa zapína ručne. Programovacie zariadenia sú zakázané.

3.2. Vozidlá typu EX/II, EX/III a MEMU

Spaľovacie vykurovacie zariadenia využívajúce plynné palivá nie sú povolené.

3.3. Vozidlá typu FL

3.3.1. Spaľovacie vykurovacie zariadenia sa musia vyradiť z prevádzky minimálne týmito spôsobmi:

a) zámerným ručným vypnutím z kabíny vodiča;

b) vypnutím motora vozidla; v tomto prípade môže vodič znovu uviesť vykurovacie zariadenie do prevádzky ručne;

c) uvedením do prevádzky napájacieho čerpadla na motorovom vozidle na prepravu nebezpečného tovaru.

3.3.2. Spaľovacie vykurovacie zariadenie môže po vypnutí pokračovať istý čas v prevádzke. Pre spôsoby uvedené v bode 3.3.1 písm. b) a c) sa maximálne do 40 sekúnd po dobehu vhodnými opatreniami preruší prívod spaľovacieho vzduchu. Používajú sa iba vykurovacie zariadenia, pri ktorých sa preukázalo, že výmenník tepla je za normálneho používania odolný voči zníženému 40-sekundovému cyklu dobehu motora.

([1]) Súlad s týmto bodom sa overuje na hotovom vozidle.